

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2021-4-010 (Devralma)
Karar Sayısı : 21-24/285-128
Karar Tarihi : 29.04.2021

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

Başkan : Birol KÜLE
Üyeler : Arslan NARİN (İkinci Başkan), Şükran KODALAK,
Ahmet ALGAN, Hasan Hüseyin ÜNLÜ, Ayşe ERGEZEN

B. RAPORTÖRLER: Hakan SABUNCU, Esmâ AKSU

C. BİLDİRİMDE

BULUNAN : - Vandewiele NV.
Temsilcisi: Av. Çağrı ÇETİNKAYA
Levent Mah. Güvercin Sok. No:28 Kat:3, Levent,
Beşiktaş/İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU:** Savio Macchine Tessili S.p.A.'nın tek kontrolünün dolaylı olarak Vandewiele NV tarafından devralınması işlemi.
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Rekabet Kurumu kayıtlarına 10.02.2021 tarih, 15008 sayı ile giren 07.04.2021 tarih, 16838 sayı ile tamamlanan bildirim üzerine düzenlenen 15.04.2021 tarih ve 2021-4-010/Öİ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda, bildirim konu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

- (4) Başvuruda; Savio Macchine Tessili S.p.A.'nın (SAVIO) hisselerinin tamamının dolaylı olarak Vandewiele NV (VDW) tarafından devralınması işlemine 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun (4054 sayılı Kanun) çerçevesinde izin verilmesi talep edilmektedir
- (5) İşlemin temelini, taraflar arasında 31.12.2020 tarihinde akdedilen Hisse Alım ve Satış Sözleşmesi (Sözleşme) oluşturmaktadır. Sözleşme kapsamında SAVIO'nun tüm hisseleri VDW'ye devredilecektir. Başvuru konusu işlemin 4054 sayılı Kanunun ilgili hükümleri ve 2010/4 sayılı "Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" (2010/4 sayılı Tebliğ) kapsamında bir devralma işlemi olduğu anlaşılmıştır. Öte yandan ilgili tarafların cirolarının söz konusu Tebliğ'in 7. maddesinde öngörülen eşikleri aşması nedeniyle, işlemin izne tabi olduğu görülmektedir.
- (6) Öte yandan, 2010/4 sayılı Tebliğ'de etkilenen pazar, "*Bildirim konusu işlemde etkilenme ihtimali olan ve a) Taraflardan iki veya daha fazlasının aynı ürün pazarında ticari faaliyette bulunduğu (yatay ilişki), b) Taraflardan en az bir tanesinin bir diğerinin faaliyet gösterdiği herhangi bir ürün pazarının alt veya üst pazarında ticari faaliyette bulunduğu (dikey ilişki), ilgili ürün pazarları, etkilenen pazarları oluşturmaktadır.*" şeklinde tanımlanmaktadır.
- (7) Genel olarak, tekstil makineleri, dokuma, eğirme, sarım, kumaş kesme, tafting, termofiksaj gibi gerçekleştirdikleri tekstil uygulamalarına ve halı veya giysi gibi üzerinde çalışılan tekstil tipine göre sınıflandırılan müşteriye özel ürünlerdir. SAVIO,

Türkiye’de tekstil sarım makineleri pazarı ile tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri pazarında faaliyet göstermektedir. Tekstil sarım makineleri ağırlıklı olarak tekstil üretim endüstrisinde sicim kınnap (kenevirden yapılan iplik), kordon, pamuk ipliği, iplik, halat, tel, kurdela veya şeritleri bir makara, kobin veya çıkırık aracılığıyla sarmak için kullanılır. Tekstil sarımının amacı daha önce eğirme işleminden geçirilmiş iplikleri bir araya getirmektir. Tekstil sarım makineleri, iplik gibi materyalleri makara veya bobin üzerine sararak sonraki işlem kademelerine (dokuma, örme, boyama gibi) hazır hale getirmektedir. Tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri pazarı ise tekstil boyama süreçlerinde üretimi optimize etmek için kullanılan özellikli sistemlerdir.

- (8) Alıcı taraf olan VDW ise Türkiye’de halı dokuması için makine ve ekipman üretimi pazarında faaliyet göstermekte olup ağırlıklı olarak halı üretimi endüstrisi için halı ipliği ekstrüzyon makineleri, halı üretimi endüstrisi için dokuma makineleri, halı tafting makineleri, halı üretimi endüstrisi için termofiksaj ve apre makineleri, dokuma için iplik besleyiciler, örme için iplik besleyiciler, jakar makineleri, dokuma süreçleri için kamera denetimi sistemleri, liman boşaltma vinçleri ve tekstil makinesi endüstrisi için diğer aksesuarlar pazarlarında¹ faaliyet göstermektedir.
- (9) Endüstriyel halı üretimi iki aşamadan oluşur. Bunlar iplik imalatı ve halı imalatıdır. Bu iki aşama ekstrüzyon, iplik bükme, karıştırma, boşluk boyama, termofiksaj, tafting, dokuma, boyama, kaplama ve kesme işlemlerinden oluşur. Bu işlem basamaklarının bazıları ihtiyaridir ve farklı işlem basamaklarının kombinasyonları ile üretilen halılar tip, kalite, yapı ve işlevsellik bakımından birbirinden ayrılmaktadır. Halı makinesi üreten şirketlerden bazıları teknoloji ve sistem çözümleri sunan bu tedarik zincirinin birden fazla basamağında faal olsa da halı makinesi endüstrisindeki tedarik zincirinde bulunan her bir pazar uzmanlaşmış farklı şirketler tarafından sunulan özel teknolojileri gerektirmektedir. Ayrıca, farklı aşamalara ilişkin halı üretim makineleri farklı tipte halılar üretecek olan farklı halı üreticileri tarafından tercih edilebilmektedir.
- (10) Tekstil sarım makinelerinin müşterileri ile VDW’nin faaliyet gösterdiği halı endüstrisi için üretilen makinelerin müşterileri önemli ölçüde farklılık göstermektedir. Bu kapsamda SAVIO ve VDW’nin faaliyet alanlarındaki ürünlerin farklı mecralara hitap ettiği ve aralarında talep ikamesi bakımından bir örtüşme bulunmadığı anlaşılmaktadır.
- (11) İlgili Pazarın Tanımlanmasına İlişkin Kılavuz’da “*Talep ikamesine eşdeğer etkisi olduğu durumlarda arz ikamesi de pazar tanımlamasında hesaba katılabilir. Bunun için, tedarikçilerin göreceli fiyatlarda meydana gelecek küçük ve kalıcı artışlar karşısında üretimlerini başka ürünlere kaydırabilmeleri ve bunları kısa dönemde kayda değer ek maliyetlere ve risklere katlanmak zorunda kalmadan pazarlayabilmeleri gerekir*” ifadelerine yer verilmiştir. Bu kapsamda VDW ve SAVIO’nun üretim ve satış faaliyeti gösterdikleri ürünler arasında arz bakımından ikame ilişkisinin bulunup bulunmadığı da önem taşımaktadır.
- (12) VDW’nin ürettiği halı endüstrisine yönelik makineleri ile SAVIO’nun ürettiği tekstil sarım makineleri mukayese edildiğinde makinelerin üretimleri açısından farklı bir teknik bilgi birikimi gerektiği görülmektedir. Teknik bilgi birikimi ve üretim teknolojilerinin bütünüyle farklı olması nedeniyle, tekstil sarım makineleri imalatçıları üretimlerini halı üretimi endüstrisi için kullanılan makinelerine düşük bir ilave maliyetle kaydıramamaktadırlar. Ek olarak, tekstil sarım makinesi imalatçılarının, halı

¹ Sarım makineleri veya tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri ile ilgisi olmayan pazarlardır.

endüstrisine yönelik makinelerinin imalatını gerçekleştirebilmeleri için mevcut maddi ve gayri maddi varlıklarında önemli bir uyarılama gerektirecek yeni bir üretim bandına geçiş yapmaları gerekmektedir. Yapılan bu değerlendirmeler ışığında, tekstil sarım makineleri ile halı endüstrisi için kullanılan makinelerin üretimleri arasında gerçekleştirilecek geçişlerin yüksek yatırım maliyeti, zaman ve teknik bilgi gerektirmesinden dolayı söz konusu makineler arasında arz bakımından ikame edilebilirliğin bulunmadığı değerlendirilmektedir.

- (13) Tarafların ülkemizde faaliyette buldukları ilgili ürün pazarları incelendiğinde, VDW, hedef şirket ile aynı ilgili ürün pazarlarında ya da bunların alt ve üst pazarlarında aktif değildir. Aynı ilgili ürün pazarında bulunmayan ürünler talep bakımından tamamen bağımsız olmayabilmekte, tamamlayıcı veya zayıf ikame ürünler aynı ilgili ürün pazarında yer almasalar da birbirlerine olan talebi etkileyebilmektedirler. Zayıf ikame ürünler tüketiciler için birbirine alternatif olabilen ancak ikame seviyesi, iki ürünü rekabet hukuku bakımından aynı ilgili ürün pazarında tanımlayabilecek kadar güçlü olmayan ürünlerdir. Dolayısıyla konglomera birleşme/devralmalar tamamen bağımsız, tamamlayıcı ve/veya zayıf ikame ürünleri içerecek şekilde gerçekleşebilmektedir. Tamamlayıcı ya da zayıf ikame ürünleri içeren birleşme/devralma işlemlerinde gündeme gelebilen portföy etkisi (*portfolio effect, range effect*) OECD tarafından; *“hakim durum söz konusu olmasa da, tarafların pazar gücüne sahip olduğu komşu ya da ilişkili pazarlarda satılan ürünleri konu alan birleşmeler sonucu ortaya çıkabilecek rekabetçi ve rekabet karşıtı etkiler”* olarak tanımlanmaktadır. Konglomera devralmalara ilişkin rekabet hukuku kaygıları bağlama (*tying*) ve paket satış (*bundling*) vasıtasıyla pazar kapama üzerinde yoğunlaşmaktadır.
- (14) Bu kapsamda değerlendirdiğimizde, tekstil üretim sürecinin farklı aşamalarında kullanılan makineler, farklı işlevler yerine getirmekte ve farklı teknolojileri kullanmaktadır. Ayrıca, küresel tekstil üretim pazarının uzman büküm fabrikaları ve uzman dokuma fabrikaları tarafından karakterize edildiği göz önüne alındığında, bu ürünlerin farklı müşteri grupları tarafından satın alındığı da net olarak anlaşılmaktadır. Genel olarak, tekstil üretiminin farklı aşamalarına ait ürünler (makine ve teknolojiler) nadiren aynı müşteriler tarafından satın alınmaktadır (söz konusu alıcı tekstil üreticileri, dikey olarak bütünleşmiş üreticilerdir.). Büküm fabrikaları ve dokuma fabrikalarının aynı şirket grubunun bir parçasını oluşturduğu bu gibi nadir durumlarda da ilgili işletme birimleri, makine tedarik konuları da dâhil olmak üzere genellikle birbirinden bağımsız bir şekilde işletilmektedir. Bildirim konusu işlem çerçevesinde tarafların müşterileri büyük ölçüde farklılık arz etmektedir. Her iki teşebbüsün ürün tedarik ettiği müşteriler oldukça sınırlı olup, bu gibi hallerde de SAVIO ve VDW'nin ürünlerinin birlikte satın alınmadığı ifade edilmiştir. Bununla birlikte, genel olarak, VDW ve SAVIO'nun ürünleri ayrı olarak üretilmekte ve satılmaktayken müşterinin talebine dayalı olarak VDW'nin bazı ürünleri birlikte satılabilmektedir. Taraflar her bir işletme biriminin, müşteriler ile iletişim halinde olduğu kendine ait bir satış ekibi mevcut olup herhangi bir çapraz satış faaliyetlerinin bulunmadığını beyan etmiştir. Söz konusu husus pazardaki diğer rakipler için de geçerli olup yalnızca alıcı VDW tarafından jakar makineleri ve kemerlerin, müşterinin ihtiyaçlarına dayalı olarak birlikte veya ayrı olarak satılabileceği belirtilmiştir. Sonuç olarak, hedef şirket ve VDW tarafından üretilen ürünler bakımından birlikte satışın söz konusu olmadığı ifade edilmiştir.
- (15) Başvuruda belirtildiği üzere, tekstil sarım makineleri ve tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri, özellikli ürünler olup belirli tekstil ürünleri üreticilerinin

belirli türde tekstil ürünü üretmek veya tekstil hizmeti tasarlamak amacıyla satın aldıkları ürünlerdir. Müşteriler bu dar pazarlarda kalite ve etkinliğe dayalı olarak alım yapan güçlü ticari işletmelerdir. Tekstil makineleri üretimi pazarındaki müşteriler üretmeyi ve satmayı planladıkları tekstil ürünleri veya servis türleri ve niteliklerine dayalı olarak belirli tekstil makineleri (sarım makineleri, iplik ekstrüzyon hatları veya termofiksaj makineleri) veya tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri satın almayı tercih edebilir.

- (16) Bu bilgilere ek olarak, SAVIO'nun tekstil sarım makineleri pazarında² Türkiye'deki en büyük beş müşterisine yönelik yapılan satışların payı %(.....), tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri pazarındaki³ payı ise %(.....)'dır. Alıcı VDW'nin ise halı üretimi endüstrisi için halı ipliği ekstrüzyon makineleri pazarında⁴ iki müşterisi⁵ olup en büyük müşterisi %(.....)'lık alımla Merinos Halı ve Sanayi ve Ticaret A.Ş.'dir. Halı üretimi endüstrisi için dokuma makineleri pazarında ve halı üretimi endüstrisi için termofiksaj ve apre makineleri pazarında dokuma makineleri oldukça sık satılmaktadır. Başka bir deyişle, müşteriler sipariş taleplerini 1-3 yıl arasında tekrarlamayı tercih etmektedir. Ancak daha büyük kapasiteye sahip olan müşteriler, daha iyi bir fiyat için pazarlık etmek istediklerinden geniş ölçekli sipariş verme eğilimindedir. Dokuma için iplik besleyiciler pazarında, örme için iplik besleyiciler, jakar makineleri, çözücü örme besleyiciler için kamera denetimi sistemleri, liman boşaltma vinçleri ile tekstil makineleri endüstrisi için diğer aksesuarlar pazarlarında VDW'nin bu pazarda oldukça sınırlı faaliyetleri olup, geniş ölçekli satın alma talepleri ile karşılaşmamaktadır.

Tablo 1: Tekstil Sarım Makineleri Tedariki Pazarına İlişkin 2018-2020 Yılları Arası Türkiye Pazar Payları (%)

Teşebbüs	Pazar Payı		
	2018	2019	2020
SAVIO	(.....)	(.....)	(.....)
VDW	(.....)	(.....)	(.....)
Murata	(.....)	(.....)	(.....)
Saurer	(.....)	(.....)	(.....)

Kaynak: Bildirim Formu ve Cevabi Yazı

² Müşteri tarafından yeni proje veya yatırım yapılması gibi yeni bir kapasite kurulumu söz konusu olduğunda, büyük ölçekli tekstil sarım makinesi satışı yapılabilmektedir. Daha sık gerçekleşen satışlar, mevcut kapasitenin ikamesi için yapılan satın alımlardan oluşmaktadır ve bu satışlar normal şartlarda büyük ölçekli değildir. Sarım makinelerinin ortalama ömrünün 15-20 yıl olduğu ifade edilmiştir.

³ Normal şartlarda, tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri ortalama ömrü 15-20 yıl olan boyama makineleri ile birlikte satılmaktadır. Dolayısıyla, müşteri tarafından yeni bir kapasite kurulumu söz olduğunda bu ürünün satışları büyük ölçekte yapılabilmektedir.

⁴ VDW, bu pazara birkaç sene önce girmiş olup, müşteriler derinlemesine bir değerlendirme yapabilmek adına öncelikle tek bir sistem satın alma eğilimindedir. Bugüne kadar, VDW aynı müşteriden takiben verilmiş herhangi bir sipariş almamış ve bu pazarda büyük ölçekli satın alımlar ile karşılaşmamıştır.

⁵ Alıcı Grubun diğer müşterisi, grup şirketlerinden biri olan Van de Wiele İstanbul Tekstil Makineleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi'dir (VDW İstanbul). VDW İstanbul'un alım oranı %(.....) olup, bu satışların nedeni, ürünlerin genellikle önce stoğa alınması ve daha sonraki bir aşamada müşterinin müdahale ve değiştirme ihtiyacının meydana gelmesidir. Bu gibi durumlarda, ürünler müdahale/değiştirme ile birlikte faturalandırılır.

Tablo 2: Tekstil Boyama Makineleri İçin Donanım ve Yazılım Çözümleri Tedariki Pazarına İlişkin 2018-2020 Yılları Arası Türkiye Pazar Payları(%)

Teşebbüs	Pazar Payı		
	2018	2019	2020
SAVIO	(.....)	(.....)	(.....)
VDW	(.....)	(.....)	(.....)
Eliar	(.....)	(.....)	(.....)
Enmos	(.....)	(.....)	(.....)
Schermurly	(.....)	(.....)	(.....)
Diğerleri	(.....)	(.....)	(.....)

Kaynak: Bildirim Formu ve Cevabi Yazı

Tablo 3: Çeşitli Tekstil Makineleri ve Liman Boşaltma Vinçleri Tedariki Pazarlarına İlişkin 2020 Yılına Ait Türkiye Pazar Payları(%)

Ürünler	Pazar Payı	
	VDW	SAVIO
Halı İpliği Ekstrüzyon Makineleri Pazarı	(.....)	(.....)
Halı Endüstrisi İçin Dokuma Makineleri Pazarı	(.....)	(.....)
Halı Tafting Makineleri Pazarı ⁶	(.....)	(.....)
Termofiksaj ve Apre Makineleri Pazarı	(.....)	(.....)
Dokuma İçin İplik Besleyiciler Pazarı	(.....)	(.....)
Örme İçin İplik Besleyiciler Pazarı	(.....)	(.....)
Jakar Makineleri Pazarı	(.....)	(.....)
Çözümlü Örme Besleyiciler İçin Kamera Denetim Sistemleri Pazarı	(.....)	(.....)
Liman Boşaltma Vinçleri Pazarı ⁷	(.....)	(.....)

Kaynak: Bildirim Formu ve Cevabi Yazı

- (17) Yukarıda yer verilen tablolarda da görüldüğü üzere VDW'nin halı endüstrisi için dokuma makineleri pazarı, termofiksaj ve apre makineleri pazarı, dokuma için iplik besleyiciler pazarı ile çözgü örme besleyiciler için kamera denetim sistemleri pazarlarındaki pazar payları %(.....)'nin üzerindedir. Alıcı taraf VDW'nin ise halı üretimi endüstrisi için halı ipliği ekstrüzyon makineleri pazarındaki pazar payı %(.....) iken rakip teşebbüslerden OERLIKON'un %(.....)'tir. Halı üretimi endüstrisi için dokuma makineleri ve jakar makineleri pazarlarında sırasıyla VDW'nin pazar payları %(.....) ve %(.....) iken pazarda %(.....) ve %(.....)'lik pazar payı ile STAUBLI gibi önemli bir oyuncu da faaliyet göstermektedir. Halı üretimi endüstrisi için termofiksaj ve apre makineleri pazarında VDW %(.....), rakip teşebbüsler POWER-HEAT-SET %(.....); ÖRNEK %(.....) pazar payına sahiptir. Dokuma için iplik besleyiciler ve örme iplik besleyiciler pazarlarında sırasıyla VDW'nin pazar payları %(.....) ve %(.....) olup rakip teşebbüslerden LGL'nin pazar payları %(.....) ve %(.....)'dur. Son olarak çözgü örme besleyiciler için kamera denetimi sistemleri pazarında VDW'nin pazar payı %(.....) iken pazarda faaliyet gösteren diğer firmaların pazar payları toplamı

⁶ Cevabi yazıda belirtildiği üzere, VDW, halı tafting makineleri pazarında iş geliştirme ve pazarlama faaliyetleri yürütmüş olsa da herhangi bir satış işlemi gerçekleştirmediğinden 2017-2020 yılları arası herhangi bir cirosu bulunmamaktadır. 2021 yılında ise (.....) Euro tutarında bir satış gerçekleştirdiği ifade edilerek tahmini olarak %(.....)'lik pazar payına sahip olacağı öngörülmektedir.

⁷ VDW için liman boşaltma vinçleri pazarı oldukça yeni bir pazar olduğundan söz konusu teşebbüsün halihazırda göz ardı edilebilir oranda bir pazar payına sahip olduğu ifade edilmiştir.

%(.....)'dur. Dolayısıyla söz konusu pazarlarda güçlü oyuncular faal olup irili ufaklı çok sayıda teşebbüs de ülkemizde aktif olarak faaliyette bulunmaktadır.

- (18) Hedef şirket, tablolardan da görüleceği üzere tekstil boyama makineleri için donanım ve yazılım çözümleri pazarında oldukça düşük pazar payına sahip olmakla birlikte bir diğer pazar olan tekstil sarım makineleri pazarında ise müşterilerin taleplerine bağlı olarak pazar payları yıldan yıla önemli ölçüde değişkenlik göstermektedir. Bununla birlikte tarafların küresel pazar payları ülkemizdeki pazar paylarından önemli ölçüde farklılık göstermemektedir. Dolayısıyla alıcı VDW'nin hedef şirketin ürünlerine yönelik paket satış veya bağlama girişiminde bulunmasının ekonomik olarak uygulanabilir bir seçenek olmadığı düşünülmektedir. Bununla birlikte Rekabet Kurulunun 19.12.2013 tarihli ve 13-71/957-405 sayılı kararında da belirtildiği üzere, bir ürün pazarındaki finansal anlamda güçlü ve basiretli tacir niteliğindeki müşterilerin paket satış ve bağlamayı engelleyici etkileri bulunmaktadır.
- (19) Rakiplerin pazar gücünü değerlendirirken ele alınması gereken bir diğer husus teşebbüslerin kapasiteleridir. Zira alıcıların tedarikçi değiştirmelerinin önünde ilave maliyetler bulunmasa bile tedarikçi değiştirmenin fiilen mümkün olabilmesi için diğer tedarikçilerin ilave talepleri karşılamaya yetecek kapasitelerinin bulunması gerekmektedir. Yukarıda da değinildiği üzere taraflar Türkiye'de herhangi bir üretim tesisine sahip değildir ve Türkiye'deki müşterilerin ihtiyaç ve talepleri doğrultusunda ihracat yapmaktadır.
- (20) Aşağıda küresel pazarda faaliyette bulunan üreticilerin 2020 yılına ilişkin kapasite miktarlarına ve kapasite kullanım oranlarına ilişkin bilgilere yer verilmektedir.

Tablo 4: Küresel Pazar Oyuncularının 2020 Yılına İlişkin Kapasite Bilgileri

	Toplam Üretim Kapasitesi (Başlık/İğne Adedi)	Kapasite Kullanım Oranları (%)
Tekstil Sarım Makineleri		
SAVIO	(.....)	(.....)
MURATA	(.....)	(.....)
SAURER	(.....)	(.....)
Tekstil Boyama Makineleri Donanım ve Yazılım Çözümleri		
SAVIO	(.....)	(.....)
ELIAR	(.....)	(.....)
ENMOS	(.....)	(.....)
SCHERMURLY	(.....)	(.....)
Kaynak: Bildirim Formu ve Cevabi Yazı		

- (21) Tablo 4'de de görüldüğü üzere tekstil sarım makineleri ile tekstil boyama makineleri pazarında faaliyet gösteren teşebbüsler küresel ölçekte atıl kapasiteler ile faaliyet göstermektedir.
- (22) Alıcı Grubun faaliyet gösterdiği pazarlarda ise, halı üretimi endüstrisi için halı ipliği ekstrüzyon makineleri, halı üretimi endüstrisi için dokuma makineleri, halı tafting makineleri, halı üretimi endüstrisi için termofiksaj ve apre makineleri, jakar makineleri, tüy kırma makineleri, endüstriyel otomatik ağır dikiş makineleri ve dokuma ve örme ürünler için temassız kalite kontrol sistemleri pazarı için her bir ürüne özel ayrılmış kapasitesi bulunmamaktadır. VDW, yılda yaklaşık (.....) adet üretim yapabilen bir montaj üretim hattını işletmektedir. Bu pazarlar için, yıllık (.....) birimlik toplam üretim

kapasitesi, müşteri talepleri doğrultusunda farklı ürünlerle doldurulmaktadır ve üretim kapasitesi açısından bir yer değiştirilebilirlik söz konusudur. Dokuma için iplik besleyiciler, örme için iplik besleyiciler ve çözgü örme besleyiciler için kamera denetim sistemleri ile ilgili olarak, VDW'nin sabit bir üretim kapasitesi bulunmamakla birlikte, üretim kapasitesi gerektiğinde kolaylıkla yeniden şekillendirilebilir niteliktedir. Ürünler yalnızca satıldığı zaman üretilmekte olup, stokta bulundurmamak amacıyla üretim yapılmamaktadır. Çözgü örme besleyiciler için kamera denetim sistemleri ve dokuma ve örme ürünler için, rakipler diğer endüstriler için de bu sistemleri ürettiklerinden rakiplerinin kapasitesi VDW'ye göre oldukça yüksektir. Yukarıda ifade edildiği üzere, VDW'nin çözgü örme besleyiciler için kamera denetim sistemlerinde sabit bir üretim kapasitesi bulunmamakta ancak ürünler için temassız kalite kontrol sistemleri VDW'nin yılda yaklaşık (.....) adet üretebilen montaj üretim hattının bir parçasıdır. VDW, Çin'de bulunan fabrikasında çözgü örme besleyiciler için kamera sistemlerinin ve dokuma ve örme ürünler için temassız kalite kontrol sistemlerinin kısmen ön montajını gerçekleştirmektedir. Diğer elektronik ürünler ile birlikte üretim, siparişlerin hacmine bağlı olup son montaj Almanya'da yapılmaktadır. Liman boşaltma vinçleri bakımından VDW, yılda maksimum (.....) vinçlik küresel kapasiteye sahiptir. Liman boşaltma vinçleri, yalnızca müşteri talebiyle üretilmektedir. *Kemerler* ile ilgili olarak ise, VDW'nin kapasitesi kemer başına (.....) ile (.....) kordon arasında değişkenlik gösteren kordon adedine bağlıdır. VDW, yılda maksimum (.....) kordon küresel kapasiteye sahip olup, toplam küresel kapasitenin 400.000.000 kordon olduğunu tahmin etmektedir.

- (23) Yukarıda verilen bilgiler ışığında işlem sonrası dünyada bahse konu pazarlar için oluşacak talepleri karşılayacak yeterli kapasitenin bulunduğu, pazarda faaliyet gösteren bu teşebbüslerin hâlihazırda boş kapasitelerinin olmasının işlem sonrasında daha yüksek fiyatlara yol açmayacağı, dolayısıyla devralma işleminin bu durum bazında herhangi bir rekabetçi endişe doğurmayacağı değerlendirilmektedir.
- (24) Her ne kadar gerek Türkiye gerekse küresel anlamda SAVIO'nun tekstil sarım makinelerine ilişkin pazar payı ile VDW'nin bazı ürün pazarlarındaki makinelere ilişkin görece pazar payları yüksek olsa da tarafların farklı tipteki tekstil makinelerine odaklanmış olması nedeniyle söz konusu işlem kapsamında tarafların faaliyetleri arasında herhangi bir yatay veya dikey yoğunlaşma meydana gelmeyeceği değerlendirilmektedir. Dolayısıyla SAVIO ile VDW'nin ekonomik faaliyetlerinin herhangi bir yatay veya dikey örtüşme içinde bulunmadığı; ayrıca birbirlerinin tedarikçisi veya müşterisi olmadıkları anlaşıldığından söz konusu devralma işleminin farklı pazarlarda faaliyet gösteren teşebbüslerce gerçekleştirilen "ürün genişlemesi" tipinde bir konglomera yoğunlaşma olarak görülmesi gerektiği, dolayısıyla rekabeti kısıtlayıcı herhangi bir sonuç doğurmayacağı kanaatine varılmıştır.

H. SONUÇ

- (25) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda etkin rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine, gerekçeli kararın tebliğinden itibaren 60 gün içinde Ankara İdare Mahkemelerinde yargı yolu açık olmak üzere, OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.